

小方壺齋

吉林勘界記

吳縣吳大澂著

光緒十二年奉○○命會勘吉林邊界事宜四月十九日由琿春起程前赴俄境嚴杵河會商界務四月二十二二十六日兩次會議將大略情形電達直隸總督李鴻章轉電總理各國事務衙門五月十三日欽奉五月初五日○○諭旨所議展界豎牌補記繪圖各節均尚妥協即著照議畫押欽此竊思琿春與俄國交界地方有界限不清之處因咸豐十一年前戶部侍郎成琦會同俄員建立木界牌八處其末處土字界牌最關緊要不知何年毀失遍詢土人無從查究琿春轄境處處與俄接壤副都統依克唐阿到任後查閱邊界自琿春河源至圖門江口五百餘里竟無界牌一箇黑頂子山瀕江一帶久被俄人侵佔屢與大澂照會俄員索還佔地并迭次面商據約辯論該俄員等一味支吾延宕竟於黑頂子地方添設卡兵接通電綫有久假不歸之意旋經吉林將軍希元專派協領穆隆阿雙壽等約同俄員會勘僅至沙草峰爲俄人所阻未經勘畢而回此次會同俄國所派勘界大臣巴啦諾伏等商議界務首重立土字牌交界之處次則歸還黑頂子要隘之地據俄員舒利經指出成琦所換地圖上界綫盡處即咸豐十一年原立土字界牌之所江東有大泡子積水爲記江西與朝鮮偏險城相對舒利經即係當時親自繪圖豎立界牌之人言之確鑿并呈出大小圖稿一牌有一牌之圖沙草峰所立土字界牌似非無據查咸豐十一年所換地圖內英尺一寸係俄國二十五里中國里五十里圖上界綫末處與海口相距幾及一寸係俄里二十餘里以中國里數計之實係四十五里惟咸豐十年條約內云兩國交界與圖門江之會處及該江口相距不過二十里咸豐十年交界道路記文內亦云圖門江左邊距海不過二十里立界牌一箇上寫俄國土字頭現查十一年所立土字界牌之地并未照準條約記文二十里之說與巴啦諾伏反覆辯論該員以爲海灘二十里俄人謂之海河除去海河二十里方是江口大澂等以爲江口即海口中國

二十里卽俄國十里沙草峰原立土字界牌既與條約記文不符此時卽應照約更正巴啦諾伏仍以舊圖紅綫爲詞堅執不允此四月二十二日與俄員議立界牌力爭未決之情形也此外尙有應辦事宜數端舊圖內拉字那字兩牌之間有瑪字界牌記文則缺而未立條約內怕字土字兩牌之間有啦薩二字界牌地圖記文略而不詳現應補立者一也舊立木牌年久易於朽壞鄉民有燒荒之例野火所焚延及牌木難免燬損改用石牌較易堅固亟應換立者二也兩國交界地段太長牌博中間相去甚遠路徑紛歧山林叢雜本未立牌之地難免越界之人自宜酌擇要地多立封堆挖溝爲記愈密愈詳此應辦者三也俄人所佔黑頂子地方設有俄卡現應補立土字界牌該處在紅綫界內依克唐阿當卽派員前往接收添設卡倫以清界址此應辦者四也舒利經現畫分圖以英尺一寸爲俄國一里計中國里二里較舊圖尤爲細密大激等與該員詳加考核分注漢文俄文應將此圖畫押鈐印中俄各存一分以補舊圖之不備此應辦者五也以上各條均於四月二十六日復議界務時與巴啦諾伏詳細妥商各無異議惟補立土字界牌一節再三辯駁始允於沙草峰南越嶺而下至平岡盡處豎立土字牌以江道計之照舊圖展拓十八里徑直里數不過十四里派員前往測量該處距圖門江出海之口順水而下爲中國里三十里計俄國里十五里陸路直量爲中國里二十七里俄國里十三里半自奉○○諭旨允准後卽於五月十九日約同巴啦諾伏及舒利經克拉多馬秋甯等前赴圖門江議立界牌之地親自勘明於二十日將土字石牌公同監立并用灰土石片深埋堅築以期經久所擬記文寫滿文漢文俄文各二分另繪分圖於六月初七日繕寫完竣卽於是日在巖杵河俄館會同勘界大員巴啦諾伏等畫押鈐印圖門江土字界牌以南至海口三十里雖屬俄國轄境惟江東爲俄界江西爲朝鮮界江水正流全在中國境內中國如有船隻出入海口非俄國一國所能攔阻與巴啦諾伏商議數次總以奏請俄廷示諭爲

辭俟商妥後再行定議

甯古塔境內倭字那字二界牌均與記文條約不甚相符六月初十日約同巴啦諾伏等同赴三岔口查勘倭字界牌現在小孤山頂距瑚布圖河口尙有二里並非中俄交界地方查咸豐十一年前倉場侍郎成琦會同俄國大臣議定交界道路記文內稱在瑚布圖河口西邊立界牌一箇牌上寫俄國倭字頭并未載明在小孤山細詢緣由因當時河口水漲木牌易於衝失權設山頂離河較遠若以立牌之地卽爲交界之所則小孤山以東至瑚布圖河口一段又將割爲俄地現與巴啦諾伏議定將倭字石界牌改立瑚布圖河口山坡高處正在兩國交界之地按之地圖條約均屬相符以後永無爭執再查成琦所定交界道路記文內橫山會處立界牌一箇上寫俄國那字頭該處與瑚布圖河口相距約有百數十里當日立牌之數本在荒山榛莽中人迹不到之處亦無路徑可尋年久無從蹤迹中俄邊界各官均以爲此牌失毀漫無稽考光緒三年甯古塔副都統雙福與俄官廓米薩爾馬秋甯補立那字界牌在瑚布圖河口正北山上距綏芬河與瑚布圖河交會之處不及二里倭那二字牌相去太近又非橫山會處自應查明更正因委派熟悉邊界之員甯古塔佐領托倫托噶會同舒利經裏糧入山十餘日依水尋源披荆闢路始於六月二十日訪得木牌一座上多朽爛僅存二尺餘下有碎石平砌臺基雖字蹟剝落無存按其地勢正在橫山會處迤西卽係小綏芬河源水向南流其爲那字舊界牌又無疑義惟山路崎嶇林木蒙翳新造石牌一時難以運往現與俄使巴啦諾伏議明先於該處原立那字界牌之地掘深數尺堅築石臺俟冬令冰雪凝厚再將那字石牌由小綏芬河拉運到山屆時由依克唐阿派員前往會同俄官妥爲建立至那字界牌中間百數十里自應添設封堆記號以清界址現由舒利經督率繪圖各員詳細測量大徵等委派佐領托倫托噶瑚布圖河卡官驍騎校永祥隨同察看七月初八日回至琿春將各處應換石

人子堂與地黃金
牌繪成界圖按圖畫押鉛印

第一冊

上海著易堂印行

龍沙紀略

桐城方式濟著

邊荒沿革傳聞異辭黑龍江尤爲絕域古史書而不詳○盛朝大一統之化方隅日廣余備極搜討得梗概焉蓋自奉天過開原出威遠堡關而郡縣盡外有七鎮曰稽林烏喇曰甯古塔曰新城曰伊蘭哈喇屬甯古塔將軍轄由新城之白都納渡諾尼江而北曰卜魁曰墨爾根曰艾渾屬黑龍江將軍轄皆在奉天府東北

廣輿記載沿腦溫江上自海西下至黑龍江按後魏有黑水部唐有黑水府府治在今開原縣而今之稽林甯古塔新城隸焉以黑水名者因黑龍江尾也黑水部四至無考今腦溫江在蒙古境內

卜魁站名

土人謂
驛爲站

在新城之北八百里距七站或曰大力人爲布枯曾有布枯居此故名今日卜魁誤也

或曰有達呼里人名卜魁耕於此或曰元置軍民萬戶府五一曰亨苦江今卜魁枕腦溫江而亨苦江未知所在舊站去城十五里地名齊齊哈喇立城後移站於城城因站名官文書皆稱之

墨爾根河名鎮城依河西在卜魁東北四百二十里距六站相傳康熙初年掘井得石有莫來耕三大字繫唐年號余按唐疆宇不及此且非誥誡勒石語也

艾渾在墨爾根東三百四十里距五站一名艾澹言可畏也鎮城在黑龍江西岸江之東有舊艾渾城相傳元黑龍衛城也自鎮城西北千一百里爲雅克薩城舊址過此而西又千餘里今邊界立有界碑

按輿表黑龍江將軍境東至海五千里西至喀爾喀界一千八百里南至松花江八百里北至俄羅斯界三千里據卜魁言也其言松花江指白都納之左與諾尼交會處俄羅斯自西北蔓延至正北爲地甚廣今界碑在西北昂班格里必齊河之東而北有山爲限

考四境元時盡隸版圖明代皆蒙古席帛達呼里紅呼里索倫散處之○國朝之初悉歸附焉後俄羅斯

侵入境內築城曰雅克薩又順黑龍江而南據呼麻拉康熙二十三年○○上命甯古塔副都統薩布素率舟師由松花江溯黑龍江上流伐之彼自呼麻拉退保雅克薩城大兵於艾渾立城與之相拒康熙二十八年圍雅克薩城攻之急彼遣使問道詣○闕籲請○○命解圍聽其去而雅克薩城廢西距千餘里立界石艾渾遂永爲重鎮以薩布素爲黑龍江將軍從征軍士自甯古塔遷婦子家焉復於墨爾根設參領下魁設副都統分兵爲協鎮康熙三十二年薩帥以墨爾根居兩鎮間首尾易制奏請移節而艾渾改駐副都統康熙三十八年復以墨爾根地瘠不可容眾奏移卜魁而墨爾根增置副都統今將軍仍稱黑龍江者沿艾渾立官之始也

俄羅斯古大食國歷今一千七百一十餘年元太祖與其弟分收地其弟滅俄羅斯即以封之曰察罕汗白爲察罕汗即可汗之稱國仍舊名元入中土沿腦溫江黑龍江置驛歲與察罕汗通問慰江岸殘址猶有存者其王都曰脫博斯奇城近邊曰泥撲處城色楞額城尼爾苦斯城尼爾苦斯有總管駐守入通市者皆泥撲處人別其種曰羅刹誤老鎗又誤老羌

卜魁城之南諾尼江以東通鏗河以西蒙古杜爾伯特地輿表云杜爾伯特東至黑龍江將軍界一百四十里西至札賴特界三十里南至郭爾羅斯鎮國公界一百四十里北至索倫界一百里

杜爾伯特以南至松阿里江北岸蒙古郭爾羅斯地按輿表郭爾羅斯東至杜爾伯特界八十里西至本部輔國公界一百四十里南至烏喇將軍界一百四十里北至杜爾伯特界一百二十里蓋杜爾伯特地象曲尺與郭爾羅斯錯故東北皆倚也

卜魁城西渡諾尼江蒙古札賴特地輿表云札賴特東至杜爾伯特界三十五里西至郭爾羅斯鎮國公界二十五里南至郭爾羅斯輔國公界一百五十里北至色衣鏗山無交界余按西至當是科爾沁鎮國

公界鄂爾羅斯似誤輿表載科爾沁鎮國公地東至扎賴特界可證

黑龍江以南挖心河以北諾尼江以東鄂爾姑納河以東八圍人索倫地

黑龍江以北精奇尼江源以南虞人鄂倫春地其眾夾精奇尼江以居

鄂爾姑納河以西枯輪海以北鄂羅斯虞人地

枯輪海以南喀爾喀河以西巴爾虎地

卜魁以南至新城數百里皆平漠其三面之二百里內亦無山過此則巖巒環疊多從興安嶺發脈而溪澗陂湖之水潑洄於境內者以數百計皆蒙古名莫曉其義最大者三江黑龍精奇尼諾尼也甯古塔屬之松阿里烏蘇里二江與諾尼黑龍會爲混同而受境內諸支流故並紀之江曰烏喇河曰必拉湖曰諾羅海曰鄂模

黑龍江源明一統志云出北山○盛京通志亦祇云出西北塞外今按江源出俄羅斯境其上游爲敖嫩河敖嫩源出阿母巴興安諸山之南東流六百里與科勒蘇河合又東北八百里受眾流爲黑龍江北會泥撲處河經泥撲處城東又三百餘里北流至昂班格里必齊河界碑入我境東抵察哈鹽峰凡一千五百餘里復東南流六百里經多斯峰呼麻拉故墟之間至額蘇里與精奇尼江合其合處猶未至艾渾數十里也

過新艾渾城東門稍東南流經挖里爾峰博枯里山西北至蘇爾喜峰之北又折而東經茂峰喀木之間至葉爾白黑河與松阿里江合西北視艾渾城已千里矣

江在俄羅斯境內河之自西而東入江者九曰巴爾稽曰阿哈楚曰他爾巴哈泰曰圖魯泰曰他拉巴爾集曰特楞曰俄克碩曰俄倫曰昂依德河之自南而北入江者三曰撲拉訶集曰圖里格曰溫多

其自界碑橫而東也河之由西北而南入江者九曰阿集格格里必齊曰卓爾克奇曰昂班格里必齊曰俄羅曰倭爾多昆曰烏里蘇曰博倫穆達曰額爾格曰必勒覃也自南而北入江者四曰鄂爾姑納河曰末河曰厄牧勒河曰旁庫河鄂爾姑納爲俄羅斯界河故其名獨著小河匯此而入江者十有一曰依木曰牛耳曰墨里兒肯曰特爾布爾曰根曰開拉里曰伊密曰特納客曰魁曰莫勒根曰札敦而伊密特納客魁莫勒根札敦五河又匯於開拉里以入鄂爾姑納達於江

枯輪海週匝千里在黑龍江之南開拉里河之左其南有烏里順河烏闌泉及俄羅斯之克魯倫河皆北來匯於此由鄂爾姑納達江克魯倫河發源之山與黑龍江源阿母巴與安南北相望亦大川也

枯輪海東南八百里內又有噶爾必海烏闌海市育里海以受南北山之水其支河七曰阿母哈爾渾曰伊蘭色模曰喀爾札布魯克圖曰訶爾訶齊曰西巴拉泰曰呼魯思泰曰喀爾喀各以距三海近者入之而仍由烏里順河北注以枯輪爲歸宿

江自察哈鹽峰而南也至呼麻拉城始有支河曰呼麻拉河由西北入也其匯入呼麻拉之小河四曰他哈曰呼集里曰窩勒科曰呼蘭其發源多斯峰下者有河曰模林發源阿拉爾山下者有河曰墨勒爾由東北入也其與墨勒爾相對由西北入者曰枯丁河又新艾渾河之前曰昆河博枯里山麓曰孫河入孫河匯流者曰占河皆由西北入又朱德赫山發源者曰墨里爾克河圖勒爾山發源者曰博吞河皆由東北入與孫河相射

江自蘇爾喜峰復折而東也峰之左曰牛滿河峰之右曰哈拉河又茂峰之左曰吉林河茂峰之右曰枯木奴河又有朱春河枯育魯河蘇魯河必占河由東北而入江者八也又臥龍旗河五耳噶爾河西林母地爾河西鴉蠻河匯牛滿而達於江者也與牛滿斜對曰擴爾芬河過此又有五音河嘉里河富河債河

葉爾白黑河由西南而入江者六也

盛京通志云黑龍江卽薩哈連江薩哈連者黑也金史云混同江一名黑龍江水微黑考混同源出長白山舊名粟末江遼改爲混同江土人呼松阿里江金志誤宋瓦又傳誤松花其流自南而北黑龍江自北而南其與黑龍會歷二千五百里之遙則兩江不得混稱明矣松阿里江北與諾尼江合流折而東北受黑龍江又南受烏蘇里江匯注於海因其納三江之大故名混同則其上游未會於諾尼俱當稱松阿里江也金祖伐遼將攻黃龍次混同江無舟楫乘赭白馬竟涉世宗大定二十五年封混同江神立廟致祭蓋坤靈所鍾由來舊矣

精奇尼江○盛京通志不載精奇尼形容之詞如云誠哉是也江源出境內極北之山在察哈鹽峰之北將及千里江形如弓東南流八百餘里合西里母低河復折而西三百餘里至額蘇里與黑龍江合

河之自西北而東南入於精奇尼江者二納爾赫蘇希河陀喀河也自東北而西南以入者十有七最大者曰阿爾集曰甯尼曰西里母低也其小河由阿爾集以達者額爾格也烏能也烏拉喀也由甯尼以達者勤都也帖牛也由西里母低以達者陰鏗也畢沙也陽奇爾也那拉也鄂爾模爾科也木鼈也翁額也外此曰烏爾格曰託莫曰貝敦烏爾格與江發源一山雙汊並下不百里而合託莫貝敦發源於都立奇山後迤邐以入而江將盡矣

諾尼江卽腦溫江○盛京通志作諾尼蒙古謂腦溫爲碧諾尼意同今呼嫩江明一統志云源出西北邊外不可考蓋江之在明爲甌脫而一統志載之者第指其與松阿里合流處故不知其源今按江源出宜呼爾山山在黑龍江之南興安嶺下江流自北而南經查克達奇山之東額勒克爾山之西循墨爾根城北門復稍轉西下抵卜魁城西門凡一千四百餘里與松阿里江合

河之自西北而東注諾尼者十有八曰東郭羅曰喀拏曰孤壘鏗曰訥都兒曰多布科爾曰謳鏗曰甘河曰雞窩兒曰努敏曰必臘曰格尼曰阿倫木曰枯爾奇魯曰柯兒曰機勤曰哈岱坎曰挖心也東郭羅發源於興安嶺與江源斜並遙望水光夾瀉近接宜呼爾山故誤謂諾尼兩源並出也至諸河互有支幹雞窩兒由甘河達江必臘格尼由努敏機勤由枯爾奇魯河哈岱坎由柯兒河挖心由綽爾河

河之自東而西入諾尼者十有二曰納玉兒曰喀魯兒曰倭多曰密奇爾曰墨陸爾曰木訥爾曰訶魯爾曰墨爾根曰羅拉喀曰訥木爾曰塔葛爾也密奇爾由墨陸爾達江木訥爾由訶魯爾達江羅拉喀由訥木爾達江又納玉兒喀魯兒之間有湖曰依克車勒克奇湖不通江

境之南界松阿里江發源長白山北流四百餘里經稽林鎮城之東又西北流二百里出法塔哈邊折而西遶白都納城南西北三面凡三百餘里與諾尼江合其上游之支河不具載自合諾尼東北流一千六百里北會黑龍江又四百里南會烏蘇里江是名混同江江之南屬甯古塔其北爲境內地河之自南而北入江者六曰拉林曰阿爾豬庫曰非克圖曰奇普拉曰馬淹曰呼拉哈西北入江而流長者曰亦肯河其小河由亦肯以達者曰希非勒曰博訶里曰發兒圖渾又有敖乾河音達母河阿母巴河皆西北流以入焉河之自北而南入江者曰呼輪河其小河之由呼輪以達者曰通鏗曰納民曰額渾曰題集米曰呼拉庫其呼輪以東河之南匯於江者曰碩羅曰富特庫曰木淋曰阿集格富拉渾曰昂班富拉渾曰西林曰昂班烏那渾曰西帛曰昂班呼特亨曰巴蘭江之北三百餘里有團海發源汪濊出坎匯小河十有三東達於江曰烏莫盧曰哈木奇曰依春曰查里曰必罕曰窩集曰活曰吞曰洪鳥曰木孫曰圖曰哈羅曰

阿西克灘

烏蘇里江發源西噶塔山之北在甯古塔之東千餘里歷千二百里北與混同江合將入之數十里東西

歧而爲二自是東北流合烏龍精奇尼諾尼松阿里烏蘇里五江之水歷千餘里入海此千餘里內河之自北而南匯入者二曰奇母尼曰枯魯河之自西而東匯入者十有九曰努雷必兒特曰克赤曰富達兒他拉哈曰莫兒奇他拉哈曰格林曰勾根曰科兒古曰卓羅曰多林曰赤克圖哈曰必古曰犀陳曰梅枯曰亨滾曰齊林依曰喀圖米曰約米曰里赤曰法特海其由格林河以達者爲朵索米河由亨滾河以達者爲哈達烏爾河厄米勒河河之自東而西匯入者二十有三曰敦敦曰巴拉兒曰必兒古曰由特曰哈爾集曰希拉河曰黏達哈曰合里曰刀灣曰希兒巴希曰訥母登忒曰敖梯曰約民曰葵馬曰夏里曰馬哈兒赤曰赫勒里曰發停曰器甯曰阿科起曰巴喀曰敖達里曰科齊按黑龍江發源俄羅斯境自西而東凡七千餘里精奇尼江源以南松阿里江源以北南北凡三千餘里百谷萬派莫不循度朝宗重潤之慶車軌斯同誠哉王會之大觀也

興安嶺一曰新安嶺或曰葱嶺之支絡也盤旋境內數千里襟帶三江之左右爲賊流發源由卜魁至墨爾根艾渾置驛嶺上巡邊者渡諾尼西北數百里則陟降取道松柞數十圍高窮目力穿林而行午不見日石色斑駁若趙千里畫幅間物有石洞洞中几榻天然如琢行者闢草得之藉少憩焉

察哈鹽峰在黑龍江東北隅山形如剖壁面西南背東北峭削千尋根插江底土色黃赤無寸草腰互兩帶深黑火光出帶間四時騰熾不絕大雨則煙煤入雨氣中延罩波上巡邊者舟過其下續長竿取火爲戲兩帶相去數丈許竿止及下帶也山背萬木葱鬱藍翠異狀雖窮冬不凋

卜魁將軍副都統各一員統八旗旗各協領一佐領五防禦一驍騎校五火器營參領一員值訓練八旗量撥官佐之無定制先鋒營佐領二選於八旗非特設也墨爾根副都統一員八旗共協領四防禦二旗各佐領二驍騎校二惟鑲藍旗佐領驍騎校各一無火器營而先鋒營如卜魁制艾渾副都統一員協領

與墨爾根同旗各防禦一佐領三驍騎校三火器營統於卜魁參領訓練如卜魁制先鋒亦然

卜魁兵二千有四十滿洲漢軍暨索倫達呼里巴爾虎充之艾渾兵一千二百無巴爾虎餘同墨爾根兵九百皆索倫達呼里人三城佐領滿洲二千有九又灰鴉拉別部籍入滿洲者佐領三索倫十有一達呼里二十有八巴爾虎四漢軍六計八十一員分轄其眾歲於九月大閱

卜魁戶口二萬有二十七墨爾根五千七百三十八艾渾一萬三千有二十四漢軍達呼里巴爾虎兵役以及站丁黥奴皆與焉商賈往來無定亦立冊以稽

三鎮二十驛各千總一筆帖式一丁三十名馬三十匹牛二十頭管驛官二各司十驛一駐卜魁一駐墨爾根土人稱爲站官

卜魁水師營總管一四品官二五品官一六品官二四品五品六品者猶之佐領防禦驍騎校也皆漢軍爲之艾渾官制同而統於卜魁總管水手皆流入充役卜魁三百一十九艾渾四百二十七流入漸多或老懦者則輸費正役曰幫丁水手食兵餉之半故一正予一幫

戰艦百隸黑龍江者六隸諾尼江者四蓬檣貯水師營庫八月將軍副都統率水師揚旗鳴鈺鼓使風於中流凡三日

戰艦五年大修十年拆造就材稽林故稽林又名船廠凡几案甌罍之屬皆附船致之下魁艾渾諸城

卜魁艾渾官莊各二十墨爾根官莊十一莊二十夫夫輸穀十石

準制斛三十石

草五百束歲歉則計分以減今

貯倉者卜魁積十二萬石墨爾根艾渾各三萬石卜魁初立城值歲饑將軍沙納海盡發倉穀以賑并撥

附采珠船以濟布塔哈烏喇引罪入奏議於來歲屯種還倉請○勅蒙古助牛力○上允其請溫語

褒之邊人至今感述其事

索倫本名索義羅地產貂以捕貂爲役分八圍共四千九十餘人就用其人爲佐領六十九員轄之更設烏和里大依里奇大統焉烏和里大猶總尉也依里奇大爲副皆八旗人其在城之索倫兵六十餘人則初設鎮時收入八旗者不在八圍之內亦不應捕貂役

達呼里索倫屬俗誤打狐狸語音與蒙古稍異間雜漢語當是元代軍民府之遺索倫達呼里諸部涵沐○○聖化貢身○朝廊近頗以材武自表見有爲近侍者邊人榮之

三城兵籍達呼里居數之半

卜魁滿洲兵五百八十一漢軍二百二十索倫七十四巴爾虎二百四十達呼里九百二十五艾渾滿洲兵五百八十漢軍一百二十索倫與達呼里共

五百墨爾根索倫與達呼里共九百

巴爾虎者喀爾喀中之一部也其戍此者闌入俄羅斯境大軍征俄羅斯來歸遂編入旗今充兵者二百四十人卽以其人爲佐領

三城軍器之散在兵者以時修補新舊相授受火器貯官庫操練時出之

卜魁官馬千牛千羊萬歲計其孳息均賞三城軍卒墨爾根艾渾各遣人來應打草役皆腰長鎌著樺皮冠至五月三城各遣大弁率百人巡邊至鄂爾姑納河河以西俄羅斯地察視東岸沙草有無牧痕防侵界也往返各五六十日卜魁往者渡諾尼江指西北過特爾枯爾峰興安嶺涉希尼喀河開拉里依木等河草路瀰漫無轍蹟辨方而行刻大樹皮以識歸路墨爾根往者亦渡諾尼江西北過興安嶺盤旋層嶂中其路徑爲易識艾渾往者從黑龍江溯舟北上折而西過雅克薩城故墟至界碑路多蜚如蜂其長徑寸天無風或雨後更熾行人嘗虛廬帳以納蜚而宿於外帶十數齊下人始得餐螯馬牛流血身股盡赤馬軼覓深草間見蜚高如邱知其必斃棄不顧矣

囊餼糧於樹歸時取食之近頗爲捕生者所竊乃埋而識之

渡河伐樹爲筏馬馮水以過

俄羅斯居有城屋以板爲瓦廊廡隆起層疊望之如西洋圖畫耕以馬不以牛牛千百爲羣放於野欲食牛則射而仆之曳以歸邊卒攜一縑值三四金者易二馬煙草三四斤易一牛

秋盡俄羅斯來互市或百人或六七十人一官統之宿江之西官居氈幕植二旗於門衣冠皆織罽爲之禿袖方領冠高尺許頂方而約其下行坐有兵卒監之所攜馬牛皮毛玻璃佩刀之類易縑布煙草薑椒糖餉諸物以去

俄羅斯來文二函一彼國字一蒙古字貴官與商賈名悉載康熙丙申歲來文稱察罕汗一千七百一十

六年蓋溯自有城郭人民始也署銜具先代官職於前重世祿也將軍以其文達兵部理藩院

出爾罕者兵車之會也地在下魁城北十餘里定制於草青時各蒙古部落及虞人胥來通市商賈移肆以往艾渾墨爾根屠沽亦皆載道輪蹄絡繹皮幣山積牛馬蔽野集初立劃沙爲界各部落人駐其北商賈官卒遊人駐其南中設兵禁將軍選貢貂後始聽交通凡二十餘日

貂產索倫之東北捕貂以犬非犬則不得貂虞者往還嘗自減其食以飼犬犬前驅停嗅深草間卽貂穴也伏伺噙之或驚竄樹末則人犬皆息以待其下犬惜其毛不傷以齒貂亦不復成動納於囊徐俟其死人歲輸一於官各私識毛色彙佐領處五月將軍至墟場選以貢凡三等官給價有差不入等者聽鬻紅呼里索倫屬俗誤紅狐狸應捕貂役隸八圍之內

鄂倫春與俄羅斯接壤隸籍者五百六十五人十佐領轄之輸貂如索倫制

混同諾尼諸江汊產珠布塔哈烏喇歲有打珠船來采以貢有珠之河水冷而急以大船夾葳瓠植篙透底數人持之泅者負袋緣篙而下得蚌滿袋貯葳瓠中官督剖之未成珠者仍棄於水私采之禁等於剽

藏
木舟名

打鷹流入役也入歲輸二鷹以海春秋黃爲最貢無定數多不踰二十常倍備之以防道斃艾渾墨爾根各三十架送下魁將軍彙選之

江冰始獵參領以下獵雉將軍獵野毳於通鏗河備貢數通鏗蒙古地先期移文告之

正月雪後黃羊乃大集水師營率水手步獵之挺擊輒中

築城不以土視隰地草土糾結者掘之尺度如壑曰袋塊厚數袋高不盈丈圯則按地分旗飭兵修之四時皆寒五月始脫裘六月晝熱十數日與○京師略同夜仍不能卻重裘七月則衣棉矣立冬後朔氣砭肌骨立戶外呼吸頃鬚眉俱冰出必勤以掌溫耳鼻少懈則鼻準死耳輪作裂竹聲痛如割土人曰近頗稱暖十年前七月江卽冰不復知有暑也

墨爾根山城寒益烈臥炕必爲通夜之火更設大鑪然薪於側燄甫盡則寒氣入室臥者驚而起矣數益薪始及旦

春月多風四月下旬草始芽間亦早茁而漠風乍寒輒復稿牧馬屆五月乃能飽齧也

雪有遲早下魁常在八九月艾渾八月墨爾根七月

雪不必雪也晴日亦飛霰或皎月無翳晨起而籬徑已封旭光杲杲雪未已也

雪化檐無垂漸偶懸三五寸羣以茲卜豐歲

積雪在地氣暖則潛消而無流溢視所積日益耗而其墳然向日者仍堅凝如故也

冬月窗壁挂冰皆滿疏櫺間如飾晶玉午後窗暝不能作字火炙之與紙俱落春暖乃自消蓋鑪竈噓氣所積也空室則否

秋分之後微霜以降著花減色名爲甜霜更十餘日一霜而百卉皆盡如出湯釜是名苦霜

九月地皮裂

望後月上時與中土異日落月隨上也廿二三如中土十八九時

南風則雨不雨亦陰晦北風晴

族類不一客民尤夥兼以黥徒歲增桀驁未化頗稱難治幸法嚴無所逃尙畏讐不敢肆耳官廨文案防檢甚疏而無敢爲奸弊者又其風之近樸也

一夫力作數口仰食而有餘而炊飪浣汲春澁之事婦女並習勤苦故居人置奴婢價嘗十倍於中土奴婢多者爲富以其能致富也

各部落聘婦例納牛馬其遠者貧者或挽媒定其數先以羊酒往如贅壻然待牛馬數足而後歸其夫焉夫將老終不能給慚而去亦聽之其女及所生終其身於母家近亦稍除其舊俗矣

鄂倫春婦女皆勇決善射客至腰數矢上馬獲雉兔作炙以飼載兒於筐裂布懸項上射則轉筐於背旋迴便捷兒亦不驚

索倫人以射獵爲生挽弓皆踰十石嘗自縛於樹射熊虎洞身曳之而歸尤善蹠蹤人馬有亡失者蹤之卽得越數百里而知蹤之離合且能辨其日次亦異能也

上元賽神比戶懸燈歲前立燈官圖屠僉名於神前拈之鎖印後一方之事皆所主文書可達將軍揭示有官假法眞之語細事朴罰惟意出必鳴金市聲肅然官以避道開印之前夕乃自匿去

臘月八日達呼里紅呼里男婦並出獵兔取腦爲速產之藥

除夕懸弓矢門杙間相傳我○○○太祖皇帝曾於除夕克強敵○○○帝業由此以成諸屬國豔頌之遂